

Быр'ен'ес дыр'я будэм активез утялтоно но воспитывать кароно

Избирательной кампания дыр'я мон быдэс Бутурлиновской избирательной округтй ортчи. Та округ'я мон баллотироваться каре. Бутурлиновской, Калачевской, Воробьевской, Меловатской, Воронцовской но Лосевской район'эслэн дасо гурт'эсазы вал. Сюрс мурт'эсын пунитсьыл.

Вань итнэс тодемсь: татын мон вордска, буди, ужай. Мынам еин азым улон воштысьвиз, куке но куанересь, кураськисесь, кулыса бырысь Центральной Черноземной полосамь гурт'эс туссэс воштылиз но сясыкаяськылиз. Тыр, защиточной улон татын али пачыскемын: колхозник'эслы нянзэс пачытчы тырым, государственды естэм горд вушманзы понна сакыр пуд'эсын басло, шундынятэс вой— черык'эсын. Кылсярысь, Бутурлиновской районь Шевченко нимын нам колхозник'эс трудоденьзылы нянь гинэ 12 килограмм басло, шундынятэсэс, омш'эсты, картопаез ляд'ятэк. Отын пересьёс но быдэн 300—350 трудоденьёс заработать кариллам.

Бутурлиновской избирательной округь гурт'эсын уноаз—электричество, клуб'эс, пинал'эслы аслиос, пинал'эслы сад'эс, шеолаес-десятилеткаос, винот'эс.

Избирательной кампани нунал'эс тужгес адзиськымон вал, вудмындады воштысьвиз советской гурт но вудмындады культурно но политически будизы волховной гуртысь адымиос.

Та нунал'эсы Бутурлиновской округлэн гурт'эсаз агитатор'эс сюосны но сюрс'эсын ужазы. Соос плын азывал та ужын улам, агитационной но пропагандистской ужын опытысь яке дышемзы вань мурт'эс чия ой вал кадь ие.

Котькуд, самой пеймыт гуртын но, избирательной кампани дыр'я асьёс колхозник'эсы плын синаськыон актив будиз. Бусы ужысь азымынсьёс—звеньевой'эс, бригадир'эс, рядовой колхозник'эс, кин'эс асьсэлэн тыршыса, ударной уженызы гуртын авторитет завоевать карызы, зэмос политической боец'эсын дузы. Соос колхозной массаос плын большевистской партидэс дышетэмзэ нузы.

Агитационной уж сыче паськыт вблмытсиз, кычезэ мир оз адзылы на вал дыр. Избирательной кампани нунал'эс гурт'эстй ортчыку адзоно вал: коняке коркаос кусып карыса корка бордын горд флаг. Пырелэ сыче корка. Боддор'эс отын избирательной плакат'эсын но лозунг'эсын чебер'ямын, ябь вылын—СССР-лэн Верховной Советаз быр'ен сарысь Положение, книгаос, брошюраос, газет'эс...

Мар со—клуб, горд сарег? Овёл, бырыськыон кампани дыр'я дас коркаослэн центрзы луэм огшоры колхозной корка. Гуртын котькудиз дасэти корка агитатор'эс базаныз, калык люкан пунитыныз вал. Нош агитатор'эс гуртын котькуд дас колхозной коркалы одиглэсь Ожыт ой вал. Та активист'эсты люка ай огине—армия дуысалы.

Тае гинэ асым представить карыса мон вадай, кыче выль, йотылымтэ калык кужым'эслэсь, с п о с о б н о с т ь э с л э с ь удиссэ асьме партимы уже Жутыз. Адыми рядовой колхозникен вал, общественной уже пырыськытэк улэ вал кадь, нош ку уж тайной быр'ен'эс дорезь вуиз, ку вопрос выль, югыт, шумпотоно колхозной улон понна, асьмелэн коммунистической партимы но солэн партий-

ной но партийнойтэмесь пиосыз но ныл'эсыз понна голосовать карон сарысь суитыз—тани татын калык асьёс проявить кариз. Рядовойсь партийнойтэмесь колхозник'эс, кин'эслэн та дырозь политической ужын опытысь ой вал, коммунист'эслэн юртэмэнызы валче сыче массовой кампаниа развернуть карызы, что гуртын одиг мурт но солэсь палэнын оз кылы.

Гурт, кытысь мон дуисько, Поплавской хуторен нимаське. Отын 186 хозяйствоос но 426 бырысь'эс. Котькуд адыми син азын, ваньзы огзэс огзы тодо кадь. Зэмзэ вераса, огзы сьорын огзы нокин покыче выдающей ораторской яе агитаторской устоливэс оз шодылы.

Нош куке избирательной кампаниа вблмытсиз, кытысь мар басытськыз! Хуторын дасоен синаськымонсь агитатор'эс—Сергей Бурлакин, Еватерина Котлярова, Луверья Поплавская, Александр Удалов, Яков Поплавский, Николай Бурлакин но уно мукет'эсыз будизы. Соос собраниясын выступать карызы, коркаосын, кутсакыон доры, котькытын, кытын коть кёныке колхозник'эс люкаськылиз беседаос ортчыт'язы. Соос тодо котькуд муртлы кызы подойти карыны, кинэн кызы вераськыны.

Милям избирательной округьс та но мукет сюрсэн ляд'яскысь агитатор'эслэн ужамзы 12 декабре, СССР-лэн Верховной Советаз быр'ен нуналэ адзиськы.

Бутурлиновской избирательной округьс бырысьёс 99,3 процетэз быр'енын участие принять карыны. Огынын, кужмо сталинской блокын, коммунист'эслэн партийнойтэм'эслэн союзазы калык Верховной государственной органдэз

бырыны мынз. Бырыны бадзым празднике сямен мынзы.

Ваньмызлэн сюлмазы та нуналэ солэн нимыз вал, кин дунне выльсь самой умой Конституция сётыз, вань ужаса улисьёслэн атайзылэн но другзылэн Сталин эшлэн нимыз. Сюлмазы та великой нимын колхозник'эс асьмелэн шудо улонмы понна голосовать карыны мынзы.

Колхозник'эс-агитатор'эс но мукет'эсыз общественной улонлы приобщиться карызы но асьсэос та дыре политически будизы. Мукетэстэк верамын дуоз избирательной кампанилэн кыч толзэс куспын район'эсын низовой актив коммунистической воспитанилэсь подлинной университетсэ ортчиш шуыса верад ке. Соос доры, активист'эс доры гуртысь азымынсь мурт'эс доры сямен политической вопрос'эслы валэтон курыса ветло, соослэсь берло ивор'эс сарысь калляско.

Тае ужюгдур Бутурлиновской избирательной округын гинэ овёл. СССР-лэн Верховной Советаз быр'ен'я Центральной избирательной комисселэн членэныз дуыса мон уно факт'эс вераны быгатысал, кызы быдэ асьме кунын агитатор'эслэн но пропагандист'эслэн выль кадр'эсы коммунист'эс, комсомолец'эс, партийнойтэм'эс плын будизы.

Избирательной кампани дыр куспын парти котыре уж выдн эскерем активлэн бадзым отрядэз огазеяськы. Али самой важной задачаен выль агитатор'эслэсь но пропагандист'эслэсь, активной общественной'эслэсь, Ленинлэн—Сталинлэн ужзы понна, коммунизмлэн ужез понна активной боец'эслэсь великой армиязэс утялтон но воспитать карон луэ. (Т. Шаповалова.)

Районной партийной собраниясь

3 но 4 январе районной партсобрание ортчи. Собрания СССР-лэн Верховной Советаз быр'ен'эслэн итог'эсы сарысь ужпумез но 1937 арин 15 мае луэм районной партсобраниясь косам'эссэ быдэстэм сарысь ВКП(б) райкомлэсь отчетсэ эскериз.

Нырысь вопрос'я докладэн ВКП(б) райкомлэн культпропеныз заведующой Юшкёв эш выступить кариз. Со нимаз агитатор'эслэн ужысытызы, кин'эс СССР-лэн Верховной Советаз бырыны дасяскыон активнэ участвовать карызы, арывтэсь пример'эс вераз. Коммунист'эс Капустин Евгений, Сорочкина Людмила, Бобров Александр эш'эс ("Свет" завод) бадзым дасяскыон уж нузы. Быр'енпды дасяскыонны лесокOMBинатысь партийнойтэм Бабушенин ужаслэн участие принять каромез но внимательнэ заслушивать каре. Озым ко-

но вуд-ог партийной организациос бырыськыон кампаниын ляб ужазы. Кылсярысь, алама ужаз Можторгысь парторганизация. Та организациысь парти членэ кандидат Кусков, участокысь агитатор'эс борды юнатэмын вал, но номыр оз лэсты соослы юртон понна. Нош организация солэн уженыз интересоваться оз кары, солэсь мер ужамзэ оз эскеры. ВКП(б) райкомлэн отчетэныз райкомлэн секретарез Караваев эш выступить кариз. Со докладаз отчетной дыр куспын парторганизациен лэстытэм уж сарысь уно иллюстрациос вераз. Организация ватиськем калык тушмон'эсты шараян'я бадзым уж лэстытэ. МТС-ысь, районысь, лесопунктысь, Заготзерно пунктысь вредительскы заслугаоссы'я сётэмын. Но таян организацилы буйгатсыным право уг сётскы на. Камылон каргам тушмон'эсмелэн

выжыосыз кылеман на. Соосты жадедэз тодытэк нуналымсь шараяллыно. Та тужгес ив асьме организациды касаться каре. Можгинской организациысь азывал вуд-огез "42" лядэ, та контрреволюционно-националистическо-троцкистской платформе, калык бичан ужэн кивалтызы. Та организацилэн гыжкыл'эсыз парти радян кылеман на. Ас дыраз "42-лэсь платформазэ" асьме парторганизаци радян сылйсь МТС-лэн директорез Березин но 5 номеро школась дшиетись Медведева гажтылизы.

Кык доклад'эс'я ик прениын выступить карыны 50 мурт гожтыськем'эс плынсь 35 выступить карызы. Собраниялэн участник'эсыз критикаез но самокритикаез паськыт развернуть карызы. Соос райкомлэн ужысытыз тырымтэ интысты сарысь веразы, кылсярысь, быр'ен'эслы дасяскыон не быр'ен'эс-

ты ортытон дыр'я агитационно-массовой уж ляб вал шуыса веразы.

Организациын озы ик ляб пунктэмын политической дышетскон. Профсоюзной организациослэсь ужзэс эскерон овёл. Антирелигиозной пропаганда уг дуиськы. Вредительстволэн бервыд'эсыз ляб быдтысько. Районысь "Ленин'я" газет но озы ик бордгазет'эс улонлэн тыр шоканэныз уг уло. Райгазетин материал'эс гож'ясько коть мар сарысь но Ожытэн. Серьезной, мобилизовать карысь материал'эс солэн бам'эсаз уг луо. Партийной улон "Ленин'я" чик уг возматиськы.

Мукет постановлениосын чош собрание "42-лэн платформазэ" пырыськысьёс сарысь ужпумез первичной парторганизациосын эскерыны пункт сарысь решениэс вутыз.

Сельсовет'есысь отчетностез умоятоно

Куд-ог сельсовет'еслэн ужасьёсын ортчись сельскохозийственной кампаниясь отчет сётонлы ярантэм халатно относиться каро. Уж маскараозь вуылэ. Почешурской сельсоветлэн председателез Ларинин октон-калтонлэн мылэмс сярсь 20 ноябре 1937 арын сётэм отчетаз чумолёсын но пунктос'ёсын 179 гектарысь ю-нянь кылемын шуыса иворттылиз. Зэмзэ нош вань ю кабан'ёсы сюрьса быдтэмын вал ини. Та Ларинин ик, та отчетаз 12 пунктаз нимаз участок'ёсысь озимовой но вадэс юос 257 га выльсь октэмын, нош кутсамын 1057 га выльсь шуыса иворттылиз. Ларининлэн пöськөм'ёсыз талин гинэ уг быро. Кыдыс фонд'ёс кыстон сярсь 20 ноябрьлы сётэм отчетаз тысё но бобовой кыдыс'ёс 1172 центнер кыстэмын шуыса гожтылиз. Нош одигетй декабрьлы отчетаз кыдыс'ёс одиг центнер но кыстэмын на шуыса сётис.

Тачеесь ик отчет'ёс Комьякской сельсоветлэн председателез Колесников но Уд.-Сюгайской сельсоветлэн председателез Морилев сёт'ялэ. Вуж Каясь сельсоветлэн председателез Леонтьев нош новыче отчет'ёс уг сёт'я. Солэн сельсоветысьтыз 17 октябрысен 25 декабрьсь новыче отчет'ёс оз вуылэ.

Волков.

"Тупам" Волхозлы юрттэт кулэ

Кутсаськонэз но кыдыс'ёс кыстэмын Жоген быдэстон ужпум'ёс'я районной совещани бере Удмурт Сюгай сельсоветысь "Тупам" волхозын Васильев председателэн кутсаськон воксе дугдытэмын вал. Кылярысь, 15 декабрысен 25 декабрьсь волхозын кутсаськон озмыны, кутсаськонзы уно на ке но юоссы ваньмыз 40—45 процентны гинэ кутсамын. Кыдыс'ёсы озынык тырмыт кыстэмын овёл.

Ужан дисциплина волхозын туж лямомеын. Ужаны массовой потамтэос тытын обычной явение. 24 декабре ужаны 15 мурт оз потэ, 25 декабре—10 мурт. 25 декабре ужаны потэм'ёс пöльсь 20 волхозник'ёс пуназеозь Федоров дурисьлэн кутсаськон машина тупатэмынэз ужтэк пукизы. Федоровлы талэсь нунал азьвыл машинаез тупатыны кесэмын вал. Федоров машинаез тупатытэк куюно кошкыса 3 нунал отын юыса улиз. Машинаез волхозник'ёслы асьсэлы тупатоно луиз.

Та дырозь волхоз государстоны кенэм кыдыс, етин мертчан тыронзэ оз быдэсты на. Быдэстымтэ МТС-лы натуроплата тырон. Волхозлэн государстволы коньдон тыронэз 3000 манет котыр.

Волхозын дисциплиналэн тазы лямомеиз, волхозлэн государство

азыны обязательствоосэ быдэстымтэез волхоз председателэн Васильевлэн урод ужаменыз кыдэмын. Со волхозэз юмнатон понна нош уг лэсты. Берло дыре Васильев правленилэн заседаниосаз но волхозник'ёслэн ог'я собраниосазы ветлэмысь но дугдиз. Дугдылытэе юэ. 28 декабре правленилэн отчетэныз собрани люканы пус'емын вал. Васильев собрание оз лыкты.

Волхозын таче ужюгдур'ёс луэм бере интересно луоз тодыны, кин со сыче Васильев. 1934 арын самой та Васильев волхоз председателын вал ини, но ужез куашкатэм понназ но волхоз ваньбурез лүшам понназ ужкыстыз но волхозысь но уллямын вал. Волхозник'ёсты кышкат'яса но кузым сёт'яса Васильев берен волхозэ пырыны быгатиз но выльсь волхоз председателе чуртнаськыз. Татын со нош ик ассэ кузёен ляд'яны кутскиз, но кызы факт'ёсысь адзиське, волхозэз куашкаты.

"Тупам" волхоз—алама волхоз овёл. Солы юрттэт кулэ, умоесь кивалтисьёс кулэ. Со райзолэн но МТС-лэн ужкы.

Владимиров.

Райзолэн вниманчезлы

Почешур сельсоветысь, "Чемшур" волхоз кулэ но азымынсен ляд'яське вал. Волхоз председателэн Малыгинлэн алама кивалтэмын берло дыре волхозын урод уж'ёс луыны кутсакылиз. Нырысь ик, умой ужась куйны волхоз хозяйствос волхозысь кошконо луыны. Кылем гужем августэ Малыгин нокилэсь поттэе умой ужась пастухоз ужкыстыз поттыса 65 арес'ем пересь муртэ та уже пуктиз. Выль пастух коняке нунал ортчыса гинэ пудоз клевер турнам бервылэ пыртиса племенной ошез но одиг куйныез отравить кариз. Та ужез Малыгин согиз. Октябре та пастух ик пудоз турнепс куар'ёсын судиса выль племенной скал'ёсты отравить кариз. Талэе но ужез Малыгин согиз. Туэ сйзыл Малыгин сельскохозийственной выставкае племенной ужкызе дасяны Филатов конюхлэн сётиз. Филатов валлэсь лядзэ чигтиз. Малыгин та ужез но дыре оз потты. Малыке шуоно, со ачиз гужем "Мушка" пинал арвалэз шаплы ворттылыса вииз.

Ноябре выль председателе бырийзы, нош уж'ёс азьвыл сямен ик мыно. Возьмась овёлэн уин парьгидэ пырыса кин ке но породистой парьсизез вандиз. Та ужлы нош ик но кычез значение оз сётэ.

"Чемшур" волхозын тушмон'ёс орудовать каро. Районной организациослы, нырысь ик райзолы, "Чемшур" волхозлы юмнатэмын юртоно.

Колхозник.

Кинлы рождество пайдао?

Азлыоз статьямы ик, Христос ноку оз улы, оз но вадэсы, рождество празник туж кемалась, оловоны даурлы талэсь азыло христиан'ёсын, азыческой калыкысь адзиса, асьсэлэн сямазы кутэмын шуыса гож'ямы.

Рождество празник дикарьёслэн вуж религиозной празникысьлэсь пöрмемын. Юано луэ, та празникез, дикарстволэсь пережитоксэ, верующийёсын праздновать жарон кинды выгодно?

Нырысь учком, капиталистической кун'ёсын религия но поповской дурман кинлы пайда сётэ? Тодмо, капиталистической кун'ёсын ужась класслэн но крестьян'ёслэн положенизы туж секыт. Капиталистической кун'ёсысь трудящейёслы-верующийёслы соослэн молитваоссы юрттэ шат? Рождество вадь празник'ёс соослы юрттэ-а? Уг, конечно, уг юртты!

Ужаса улийсьёслы, пе вань себыт улонэз, капиталист'ёслэсь но помещик'ёслэсь - эксплуататор'ёслэсь зверской издевательствозэс новыче чагыськон'ёстэк, ас мылдылэн мылпотыса чидано шуыса поп'ёс проповедывать каро.

Урод каронлы насилен эн пумит'ясыны—тани мае проповедывать каре евангельской Христос. Со луэ, что ужаса улийсьёс помещик'ёслэн но капиталист'ёслэн властысьлы пумит султыны кулэ овёл. Кынымыса, сютэм улонэз, угнетениез но бесправиез пумит куаргытэк переносить карон со луэ.

Тонэ суткалы 14-18 час ужаны косозы—урод каронлы насилен эн пумит'ясыны. Тынэсьтыд вань семьядэ сютэк улонэн быронэ куштыса, тонэ заводьсь ульчае куштызы,—чидэ, урод каронлы насилен эн пумит'ясыны. Помещиклы оброк понна тынад кеносысьтыд вань урожайдэ басыто ке, гыдысь выд пудодэ нуо ке,—эн куареты, чашкем улазы мукет палэе бамдэ пукты. Тини озыны дышетэ евангельской Христос.

Поп'ёс но сектант'ёслэн вожак'ёсы, фабрикант'ёслэн но помещик'ёслэн заказны, Христос муз'ем вылэ зэмоз "мир но калык'ёслы умой улон" ("мир и в человеках благоволение") ванэ шуыса доказывать каро. Нош та "мир" сыче, что ужаса улийсьёс издевательствозы мирно чидано луо но помещик'ёслэсь но капиталист'ёслэсь властысьсэ сарпалтыны туртскыны уг быгато. Сыче "мир" со сыче "благоволение" эксплуататор'ёслы туж выгодно нош ужаса улийсьёслы туж вредной луэ.

Религия но, нимысь вераса, религиозной рождество празник господствовать карись класс'ёслэн ужаса улийсьёсты пöян средствеононызы луэ. Калык'ёсты шузымытыса (одурманывал), ужаса улийсьёслэсь сознаниез пеймыт карон понна, капиталистической рабствозэс но фашистской режимлэсь зэмоз причинаосызлэсь паланэ карон понна религия капиталист'ёслы бадзым юрттэт сётэ.

Асьмелэн, Советской Союзын ужасьёслэн но крестьян'ёслэн 20 ар Чоже господствовать карытозызы ужаса улийсьёс понна зэмоз шудо улон лэстытэмын. Асьмелэн эксплуатация овёл, бесправие овёл, сютэм улон, нищета, безработица овёл. Та шудо улонэз ужаса улийсьёслы кин сётиз? "Спаситель-а", религия-а, инмар-а? Оз, ужаса улийсьёс асьсэоз, субботенной кужыменызы, асьмелэн родной Ленинлэн-Сталинлэн партизылэн кивалтэм улсаз социализм лэстытэмын, асьсэлы шудо улон завоевать карызы.

Социализмлэн вормон'ёсыз калыкысь лэн уно тушмон'ёсыныз пур'ясысь завоевать каремын. Великой Октябрьской социалистической революцилэн вань тушмон'ёсыз пöлын христианской поп'ёс, мусульманской муллаос, еврейской раввин'ёс, пöртэм сектаослэн вожак'ёсы трос.

Поп'ёслэсь тушмон уж нуэмэс возыматись факт'ёсты кöнязэ ке вералом.

Стахановски ужаса, фабрик'ёслэн, совхоз'ёслэн, волхоз'ёслэн ужазинлыксы будэ. Озы бере, советской ужасьёслэн но волхозник'ёслэн улонзы умоя. Со поп'ёс тодо. Нош со калыкысь тушмон'ёсынызы выгодно овёл. Ма бен поп'ёс лэсто? Соос куд-огезлы стахановец'ёслы письмоос ыстыло но стахановской амал "сьöлыко" шуыса соосты убедить корыны туртско.

Тазы поп'ёс лэсты. Мукет'ёсыз мукет сямен ужало: соос асьсэлэсь тушмон кымырзэс религиозной дур-

манлэсь мозмытскымытэ куд-огезлэн ужаса улийсьёслэн авторитетэнызы маскировать карыны туртско. Днепротровскын "Трясун'ёслэн" (асьсэлэн инмарылы вöськыськызы соос куалек'яса сөз'ясыко) религиозной сектазы одиг ужась егит ныл Г-ская сылэм. Солэн нимыныз "трясун'ёс" котыкытыны возырать карызы. Нош со Днепротровской областын ик чугун сюрес вылын ужась "трясун'ёс" пöльсь диверсант'ёс шараямын. Баламон Г-скаялэн нимыз соослы калык'ёслы пумит подлой ужэсэс ватны понна гинэ служить кариз.

Тросэз поп'ёс но сектаослэн вожак'ёсы фашистской разведкаослэн шпион'ёсы вылиллям. Белоруссиын, Украинаын, Башкирияын, Ойротияын, Таджикистанын, Азербайджанын, Ленинградской но Калининской областэсыны но Советской Союзлэн мукет интыосаз поп'ёс но сектаослэн вожак'ёсы пöльсь шпион'ёс шараямын.

Озы бере, кин религиез поддерживать каре? Рождество сярсь мадыськон'ёсын ужаса улийсьёсты шузымытон кинлы выгодно луэ? Со капиталист'ёслы, фашист'ёслы выгодно луэ.

Асьме куныны ужасьёс но крестьян'ёс тросэз инмарлы уг ошко, ни но религиозной празник'ёсты праздновать уг каро.

Религиялэсь вредзэ ужаса улийсьёс ваньмыз мед валалозы, что поп'ёс но поповской празник'ёс калыкызы вред сяна, нош оёстыны уг быгато. Ф. Олешук.

Тылпулэсь утялтсконэз дун'ямтэлы пум пононо

Умойтэм ке но Можга тылпуосин дан'яське. Берат дыре городын нош ик кбняке тылпуос но кенжон'эс луизы. Таослэн муг'эссы—тылпулэсь утялтскон уж'эслы невнимательной отношение но тылын лякыт вырымтэ. Кылсярысь, Можга ульчаын тылпу (Жактовской коркан) пинал'эслэя тылын выремзы бордысь потэмын. Сюгаильской ульчаысь 52 номеро коркан тыл корказе кисьтэм эгырлэсь потэмын. Собеслэн столлярной мастерскойяз тыл фонарен лякыт вырымтэ бордысь потэмын.

Тылпулэсь утялтскон уж'эслы алама относиться кариське м к у д - о г участок'эсын али но шбдске на. Тылпулэсь утялтскон ужрад'эс тужгес ик урод комбайнер'эслэн школаазы пуктэмын.

Шконалэн директорез Смирнов княз тылпулэсь утялтскон сярэсь ужрад'эсын указаниосыз вань выльысь уж вылын соосты уг быдэсты. Первое Мая нимын нима артельысь (азьвыл снабстытоварищество) „визмоесь“ йыр'эс: правленилэн председателез Матвеев но завхоз Мельчиков тылпу дырлы люкам водбеводстволы басыйллям: вулы ветлон кыдэкин потэм. Матвеев но Мельчиков ответственность улэ кыстысько.

Тылпулэсь утялтскон'я ужпум умой ик бвбл 1 номеро лесозаводын но. Заводлэн территорияез отброс'эсын жактыськемын но уг газатиськы. 7 декабре директорлэн распоряженiez'я рейкаос кежытэмын вал. Тыл завод пала вблмыны кутскиз. Соку зэ

водбуправление городысь пожарной командаез бтэно луиз. Асьсэлэн паровой пожарной машиназы горючой бвблэн уг ужа. Таце уж татын декабре ик пудо гидзы жуакы вал: машиназы тожо бз ужа. Тылпулэсь утялтскон ужрад'эсты быдэстымтэен 2 номеро лесозавод но бере уг кылы. Директор Хохряков эш ассэ пожарной надзорлэсь косэм'эссэ быдэсыны обязанноен уг лыд'я. Со паймыса шуэ: „Кин монэ завод котырысь пул пилем пыез но мукет отброс'эсты куяны приказать карыны быгатоз?! Зэм, тылпу ласянь соос кышкытэсь, но мон соосты дунтэк уг сёты“. Хохряков эшлы валаны кулэ вал ини, что пожарной охраналэн косэм'эсыз одноесь но соосты соку ик быдэстоно.

Городлэн уртсаз „Химик“

завод сылэ. Та заводын ву запасы 300 ведралэсь уно бвбл. Пожарной охраналэсь ву возён лэстыны косэмэз правленилэн председателез Шуравин быдэстонлэсь категорически отказаться кариз.

Кыдэке бз кошки Заготзерно пункт но. Декабре пожарной охрана гур'эссы тупатымтэен кык пбл куастыськонзэс пытсалляно луиз. 1 номеро шконалэн директорез Собин эш школазэ шунит карыны туртыса центральной входзэ ключен пытсам. Школаын 500 пинал'эс дышетскыку таце уж нокытчы ярантэм. Городысь пожарной охрана та бс'эслэсь пытсэт'эсэ тияно луиз.

Тылпулэсь утялтскон ужрад'эсты дун'ямтэз решительно быдтоно.

Кукарав.

Член'эсыз понна сюлмаськымтэ сельпо

Поршур сельполэн магазин'эсызлэн жажыосаз ар котыр ини мануфактура бй вал. Вайылизы шуо, но сельполэн член'эсыз сое бз адзылэ. Дефицитной вуз'эс татчы ваньско ке но магазинэ уг поттасько, сельполэн председателезлэн Копысовлэн тодмо мурт'эсыз куспын люкылыско. Кылсярысь, сизылы резиновой калошас но чорыг вайылызы. Та вуз'эс магазини член'эслы бз но возмат'яськылэ.

Сельпо аслаз член'эсызлэсь кыче вуз'эслы кулэяськем'эссэс лыд'ятэк вуз'эс вайылэ. Али дуно сурон пыдкучан'эс ваньям. Татын сое басыйсь-эс бжыт, нош городын соос умой мынысалзы.

Аслаз член'эсызлэсь вуз'эслы кулэяськонзэ удовлетворять карыны быгатымтэ но мылыз потымтэ, сельполэн кивалтысьсёсыз воштэмын луыны кулэ.

Артемьев

Тодэ-а тае Березин?

Уд.-Сюгаил сельсоветысь Чумойка гуртны лымын согиськыса трактор кылле. Уно ответственной детальсёсыз солэн ышемьн.

Кинлэн со тракторез, кызы со татчы сюриз? Трактор Можга МТС-лэн. Кылиз со тазы: соин ужась тракторист Сибире кошкыз, нош тракторзэ нокинлы сётытэк кельтйз. МТС-лэн дирекцияез трактор но тракторист сярэсь вунэтйэ...

Сыче ужпум тракторен гинэ

бвбл. „Югыт сюрес“ колхозын озы ик лымын согиськемын льнотеребилка. Сое 1937 арын гужем татчы вайыса кельтйзы. Уно частьсёса пинал'эс шудонлы нуллызы.

Трактор но льнотеребилка — пичиесь тйрлык'эс бвбл. Соослэсь ышемзэс шбдыны сокем секыт бвбл, если адямиос соослы сётэм государственной ваньбурез утялтыны халатно относиться уг ке каро.

В. Ш.

Врачлэн беседаосыз

Сыпной тиф сярэсь мае тодыны кулэ

Сыпной тиф эпидемияостэк шер пумитскыдэ. Со понна, эпидемия дыр'я со паськыт вблмытске, туж уно калыкез та висёнэн черлатыса. Калык та висёнэз „голодной тиф“ шуыса нима. Ученойэслэн уно тыршемзы шоры учкитэк та висёнлэн возбудительсёсыз та дырозь шараямтэ на. Но умой тодмо луэмын ни та висёнэн тэй пыр гинэ черланы луэ шумса. Дэрэм тэй висись муртлэсь вирзэ юмса но со бере таза мурт вылэ кутскыса, сое курдчылыса солэн вираз висёнлэсь кутсконзэ пыртэ. Та висёнэн черланы мукет амал бвбл. Озы бере, тэй'эс бз ке луэ висись муртлы магыя луэм номырин кышкыт бвбл.

Сыпной тифен вань арлыдо адямиос висё, но пинал'эслэн висёнзы капчиен ортче. Начартем сйль-вир, таза сярэсь, бз черланы быгатэ тэ висё-

нэн. Одыг пол висем бере сйльвир кыкетйэз висёилы уг сётйськы ни. Нош озы ке но, куд дыр'я та законлэсь палэнскон луэ: нимаз случай'эс дыр'я адямиос 2-тизэ черлало но одиг эпидемия куспын ик.

Висён быдэс мугорын зигар быремен, секыт мылдын кутске, мар бере шодтэк шорысь температура жутске (одыг—кык нунал'эс куспын температура 40 градусозь но солэсь но вылй жутске). Висись мурт йыраз ыбылйсь (стреляющей) висёнлы но эз-виёсыз висемлы чагиське. Йыр-визь шаплы сураське, изем потон яке кужмо возбуждение луэ. Возбуждени дыр'я йырзэс ас понназы вирттыны быгатымтэ висисьсёс сыче кужымзэс потто, что соосты кбняке таза мурт'эс мырдэм кутыны быгато. Висись супыльтэ. Чем дыр'я висись супыльтыкуз малы ке но шум-

потэ. Кыл нап тбдыектэ. Висись воксё сиемысь дугдэ. Кытй висён кутскыку пуэд шбдске. Куиньметй'но нылетй нунал'эсы кбт вылын, мылазын но пельпум котырын сып потэ. Нырысь ик сып розеол луэ, нош кбняке нунал улыса розеол'эс интые петех'эс пото. Розеол куэз чиньен нунятыку быре, петех'эс нош соос вылэ чиньен зыбыса до уг быро. Петех'эс асьсэ бере ку вылэ пужыос кельто.

Сыпной тиф дыр'я осложнениос пбртэмесь луо. Брюшной тиф дыр'я сяменик пельдорысь железаос пыктыны быгато. Ваньмызлэсь чем сыпной тиф тыослэн воспалениенызы осложнятыся каре. Куд дыр'я нервной курадзон'эс, нимаз нерв'эслэн висёнзы луэ. Йбнам бере пыд'эсын но киосын нокыче кужым луымтэ тусо нефрит'эс луэ. Соос туж кема кыстысько. Кытй визь ураськон'эс, яке паралич'эс луо, но соос тазалыкы бер-вылзэс кельтытэк ортчо.

Мар тодыны кулэ астэ сыпнякен черламлэсь утялтбн

понна? Нырысь ик, сыпной тиф отын луэ кытын кырсь, уно кузя уло, ул дйськутэс шер вошало но шер миньчое ветло. Сыпной тифлэн бадзым заразительностез соин валэктйсь ке на, что тэй вылй температураез уг яраты. Сыпной тифен висись зырдыны кутске ке, тэйэс со бордысь кошко но мукет мурт'эсты черлато. Одно арнялы быдэ миньчое ветлоно, ул дйськутэз миськемлэсь азьвыл серелзэ быдтон понна одно ик жыны час кема содаен яке пень вуэн пбсьтоно. Тэйэс потйзы ке, соку ик миньчое мыноно но дйськутэз воштоно. Вань выл но ул кырсь дйськутэз но валесэз пбсь эстэм миньчоын яке гурын пыжоно. Серел'эсты быдтон понна дэрэм но штан вурьс'эсты зырдатэм утюгэн гладить кароно. Котыку тодоно, что муртлэн валес вылаз изыса тэй шедьтыны но сыпной тифен черланы луоз. Соин ик муртлэн валес вылаз изёнлэсь утялтсконо.

Санврачлэн юрттисез Трубицын.

**Сельской хозяйствосы
стахановец'еслэн
совещанизы**

31 декабре бусы ужысь по пудо вордон ужысь стахановец'еслэн районной совещанизы ортчиз. Совещаний 1937 арын ортчем ужез йылпум'язы но выль аре ужаны программа пусйизы.

Дано львовода Потапова Нина выль арын гектарысь 20 центнер селекционной етин видис бастыны обязательство кутиз. Совещаниын участник'ес-львовод'ес гектарысь шор лыдын вераса 5 центнер видис но 3 центнер мертчан бастыны кылзэс сэтйзы.

Пудо вордонсы стахановец'ес 100 процентлы пудо йырзэс утялтыны но продуктивностсэ бюджетны обязательство бастызы.

Совещание Можга районсы вань колхозник'еслы но колхозницаослы ю к у т с а н э з Жоггес быдтын но тулыс ю кизёнды образцово дасясыны, котьбуд колхозын выль урожай бастон понна звено быдтыны, тулыс ю кизён-эз умой ортчотон понна социалистической чашатсконэз паськыт вольмытыны отыса вазысьбыз.

**Нюлэс ужысь
стахановец'ес**

Поршур сельсоветысь „Завет Ильича“ колхозын комсомолец Захаров Ф. нюлэс дасяный нормазэ 210 процентлы быдэс'я. Озы ик Григорьев С. 210 проц. Федоров И. 130 но Тушев П. 130 процентлы быдэс'яло.

П. Емельянов.

СССР-лэн ЦИК-аз

СССР-лэн Центральной Исполнительной Комитетэз но Калык Комиссар'еслэн Советсы 30 декабре 1937 аре Военно-Морской уж'ес'я общесоюзной Народной Комиссариат кылдытон сярсы постановление кутиз. Военно-Морской уж'ес выль комиссариатлы сётиськыса СССР-лэн Оборонаезлэн Калык Комиссариатэзлэн составысьтыз выделиться карысько.

Военно-Морской ужпум'ес'я Калык Комиссарен СССР-лэн Оборонаезлэн Калык комиссарезлы воштысь луыса ужанысь но РККА-лэн Политической управлениезлэн начальникез луыса ужанысь мозмытыса Петр Алексеевич Смирнов эш назначить каремын.

СССР-лэн Оборонаезлэн Калык Комиссарезлы заместителен но РККА-лэн Политической Управлениезлы Начальникен Лев Захарович Мехлис эш назначить каремын.

Виль ар вуиз

1937 ар историе пириз, со социализмен странаезлы героической вормон'ёсыз ванз. Умой йылпум'яз ортчем арез Можга но „Удмурт“ завод производственной программазэ 100 процентлэсь но выль быдэстиз. Озы ик беребз кыле „Химик“, „Большевик“ но мукет предприятияос.

Можгинец'еслэн шулдыр'яськеман луиз. Предприятиослэн клуб'есазы, семейной вечер'есын, городской бал-маскарадын бадзым шулдырен но

шумпотонэн вуоно арез пумитазы. Тужгес ик уно шулдыр пинал коркаосын вал Школаосын детсад'есын, клуб'есын но котькытын ик новогодней ёлкаос организовать каремын вал.

1937 ар-лэн успех'есыз юнматэмын гнэ уз луы, озы ик развивать каремын луозы. „Свет“ завод туэ производствон выль уж'есыз киултэ. 2 номеро лесозавод, 1 смена-сея 2 сменилен ужаны кутскэ но мукет'есыз.

МОЖГА ГОРОДЫН

28 декабре „Удмурт“ заводлэн клубаз ужасьёслы „Небо с точки зрения религий и небо с точки зрения науки“ темаен лекция лыдзёмын вал. Лекцияз 80 мында ужась-ёс кылзизы. Лекцияз заводсыз технорув Феденюв эш лыдзиз. Матнез нунал'ёды заводсыз вань цех'есын но бригадоосын „Безбожник“ журналсыз статьяосны лыдзон орччтынны пусйисьбе.

1938 аре Можга городын „Свет“

заводлэн поселоваз 400 муртлы кырпичлэсь шоролыво школа пуктымын луоз. Озы ик пуктымын луозы 150 сюрс манет тыр врач'еслы но дышетисьёссы 2 ныль квартирао коркаос.

Сталинской Конституция горсоветын выль отдел'ёе вылдытисько. 1938 ар-лэн 1 январьсепныз ГорОНО вылдытэм сяна горсобес выдытэмын луоз.

**Колхозын пинал'ёссы
ёлка**

У.-Кватчи сельсоветысь „Утро“ колхозлэн детсадаз 30 декабре пинал'ёссы выль арлы сизем ёлка дэстызы. Колхозник'еслэн пинал'ёссы вечерзэс шулдыр ортчытзы. Пинал'ёслэн самодеятельной выступлюноссы соослэсь устолык'ессы но, что соос коммунистической общество дэстыназ быдэстисьёсын луозы шумса севонзэс возматйв.

Николаев.

Виль арлы сизем ёлка

2 январь „Завет Ильича“ колхозын школьник'есын но детсадник'есын ёлка ортчиз. Пинал'ёс асьсэлэсь быгатонлыкссэс истановка но хор пыр возматйзы. Вечер дыр'я угощение вал. Колхозник'ес ог'я шумпотон мылкыдэн вечерлы „умой“ оценка сэтйзы.

П. Иванов.

Кутсаськенысь стахановец

17 арес'ем Данилов Александр машинист валэн кутсаськон машинаез нуналлы быдэ 50 центнер ю тысь сэтэ,

40 центнер нятые.
Алекоандров В.
У.-Кватчи сельсовет, „Виль гурт“ колхоз.

„Новая жизнь“ колхозын уг дырто

Улын Вишур сельсоветысь „Новая жизнь“ колхозысь колхозник'ес туэ трудовень-ёссылы 200—300 пуд котыр нянь заработать карем выльсь чем дыр'я няньлы зудыса уло. Соосты толэзлы 20—30 килограммен авансировать каро. Тафеесь уж'ес

колхозын кутсаськонэз чидантэм дыг быдэстэмен луо. Колхозын кидыс'ес но тырмыт кистэмын ёвол на.

Етин сэстон но каллен мынэ. Государстволы мертчан сётон план та дырозь быдэстымтэ.

Т. Е.

Пычас районны 5913 номеро районной сберегательной касса усьтиськиз. Сберкасса Чыдэтскон нунал'ёстэк Чукна 9 часысен нуназе 3 часозь (12 часысен 12 час 30 минутозь нуназеян перерывен) ужа но тафэе операциос лэсьтэ: 1. Выклад'ес бастон но сёт'ян но соосты мукет кассаосы перевод лэсьтон; 2. Аккредитив'ес сёт'ян но соос'я коньдон тырон; 3. Госзайм'ес'я утон'ёсты эскерон но соосты тырон; 4. Наличной расчётэм госзайм'ёслэсь облигациоссэс вузан; 5. Облигациосы залогэ бастына ссудаос сёт'ян но мукет операциос.

Сберкассан заведующей СОЗОНОВ

Мултэс няньзэс

кооперацилы вузало

Б.-Уча районсы „Пазял“ колхоз кооперациялы 250 центнер няньзэ вузав, со сяна колхозник'ес асьсэ няньзэс 84 центнер вузавы. Нестеров С., Швецов И., Смагин С., но Савиниов П. — ваньзы быдэн 5 центнерен вузавы. Колхозник'ёс мултэс няньзэс кооперациялы вузаса велосипедлы, пальтоослы, востюм'ёс-лы но мукет товарлы закэз сэтйзы. Колхоз двигателылы, аран машиналы но мукет машинаослы заказ сэтйзы.

„Пазял“ колхоз нянь вузан'я „Шонер сюрес“ колхозэз сочашатсконэ отиз. Отэмзэс кутызы. Та колхоз но колхозник'ёс 228 центнер няньзэс вузавы.

Ваньмыз Пазял Жилъя сельсоветы 5 январьлы кооперациялы 973 центнер нянь вузавы.

Антонов.

7 январь У.-Вишур сельсоветлэн пленумез ортчиз. Пленумлэн участник'ессыз кооперацилы мултэс нянэз вузач вопросэз обсуждать карыса куд-огез татын ик вузаны соглашсэс сэтйзы. Кылсярысь, „Гигант“ колхозлэн председателез Елкин но сельсоветлэн членез Дмитриев Егор асьсэз трудовеньёссы понна бастэм няньзэс быдэн 2 центнерзэ вузаны кылзэс сэтйзы. Ваньзэ пленумлэн участник'ессыз 10 центнер вузаны согласнзэс сэтйзы.

**Некрасовской
нунал'ёссы**

СССР-ысь Наукаслэн Академиязылэн торжественной заседаниоз

Москвысь ученой'еслэн карвазы 8 январь великой русской поэтылэн Н. А. Некрасовлэн вулэм тырысьтыз 60 ар тырмелы сязына СССР-ысь Наукаслэн Академиязылэн торжественной заседанизы ортчиз. Вступительной кыл СССР-ысь Наукаслэн Академиязылэн президентэз академик В. Д. Комаров вераз. Татын ик тафэ доклад'ес кылзиськызы: П. И. Лебедев-Полянский профессорлэн — „Некрасовлэн исторической значениез“, К. Чуковскийлэн — „Некрасов художник“ но В. Кирпотиплэн — „Некрасовлэн улэмез но деятельностиз“.

Вечер концертэн быриз, кытын программа постлэн произведенийсысьтыз отрывок'ёсты художественной лыдзон вал.

Отв. редактор Я. И. Ельцов.
Поттись Райисполном.

Г. Можга, типография РИКа.
Райлит от 9-1-38
Наряд № 1349